



(SIN)FONÍA

Symphony
(Sans)phonie

Productora Production Company
Carolina Abadía

Dirección Direction
Leyre Cazalla Ruiz

Intérpretes Cast
Maialen Tellabide, Mar Ruiz

Guión Script
Leyre Cazalla

Producción Production
Carolina Abadía González

Fotografía Cinematography
Aitana García - Egea, Carmen Ruiz de Temiño

Arte Art
No No

Montaje Editing
Adriana Ruiz León

Sonido Sound
Sergio Nagore

Caracterización Make - up
No No

Música Music
Sergio Nagore

Animación Animation
No No

Vestuario Costume
No No

Lugar de rodaje Shooting Place
Pamplona

Año de producción Year of production
2023

País Country
España

Género Genre and type
Documental

Duración Running time
9 min

Sonido Sound
Dolby Digital

Formato Format
DCP

Pantalla Ratio
16/9

Contacto Contact

Selected Films
c/ Princesa 31 planta 2, puerta 2.
28008
Madrid
España
T +34669394622
info@selectedfilms.com
<https://selectedfilms.com>



Sinopsis Synopsis

"(Sin)fonía" es un recorrido por cuatro percepciones auditivas a través de los testimonios de dos voces. Una metáfora sonora y visual que permite al espectador sentir y percibir el mundo con distintas condiciones auditivas; la sinestesia, oído absoluto, acúfenos y sordera.

"Symphony" is a journey through four auditory perceptions guided by the testimonies of two voices. The viewer can feel and understand the world as a person with different auditory conditions (synesthesia, absolute pitch, tinnitus and deafness) through a visual and sound metaphor.

"(Sans)phonie" est un parcours par quatre perceptions auditives grâce aux témoignages de deux voix. Une métaphore sonore et visuelle qui permet aux spectateurs sentir et apercevoir la réalité avec de différentes conditions auditives: la synesthésie, l'oreille absolue, les acouphènes et la surdité.

Biografía Biography

Leyre Cazalla Ruiz presenta su documental, "(Sin)fonía", como ópera prima. Tras haber trabajado en otras producciones como el cortometraje "Casa Beraza" como auxiliar de dirección y ayudante de script, por fin realiza su primer trabajo como autora. A través de la pantalla pretende mostrar las perspectivas de diferentes percepciones sonoras, creando una experiencia inmersiva para el espectador.



Leyre Cazalla Ruiz presents her new documentary, "Symphony", as her debut. After participating in other productions such as the short film "Casa Beraza" as assistant direction and assistance script, finally introduces her first job as an author. "Symphony" pretends to show other perspectives of different auditory perceptions, creating an immersive experience to the viewer through the screen.